



MSp. Alta Hooker Blandford
Rectora de URACCAN

El papel de la Comunicación en procesos de Interculturalidad

La historia de Nicaragua, reconoce dos realidades diferentes en cuanto a su territorio se refiere. El Pacífico nicaragüense que ha sido colonizado por españoles, perdiendo en el proceso, los pueblos indígenas su lengua y cultura y el caribe nicaragüense colonizado por los ingleses, bajo un sistema que permitió que se mantuvieran las lenguas, filosofías de vida, organización propia, justicia, salud, educación y territorio.

En el año 1987, Nicaragua reconoce en su constitución política, su estado multiétnico, pluricultural y multilingüe, asimismo aprueba el Régimen de Autonomía con territorio propio para la Costa Caribe nicaragüense, formando dos Regiones Autónomas. Esta ley de autonomía plantea un modelo administrativo propio, coordinado por Consejos Regionales a los que les corresponde dirigir la región en coordinación con el Gobierno central.

La Constitución Política de nuestro país establece en su artículo 181 los derechos de estos pueblos, aprobando el régimen de autonomía en las regiones donde habitan las Comunidades de la Costa Atlántica para el ejercicio de sus derechos." Dejando planteado desde ese momento la necesidad de ir construyendo espacios de diálogo y concertación para construir una Nicaragua mejor para todos y todas.

Hasta estos momentos, se ha venido avanzando en el Modelo Intercultural de Salud, el Sistema Educativo Autonómico Regional, la ley de Demarcación Territorial, la ley de Medicina tradicional, la ley de Lenguas, entre otros. Asimismo se está avanzando en la articulación de la justicia positiva con la consuetudinaria y la construcción de la Comunicación Intercultural.

Liliana León Zúñiga, plantea que la comunicación en lo general significa un proceso social básico definido por la interacción significativa para el entendimiento. Que un proceso de comunicación participativa requiere de convencimiento, tiempo y dedicación. Va más allá de garantizar espacios para que la gente asista, se informe,



cuestione. Implica ceder poder en las relaciones sociales, cuestionar esas relaciones de poder y crear espacios de equidad en las relaciones sociales.

Para los pueblos, la comunicación comprende el diálogo, la concertación, el encuentro y la ofrenda de agradecimiento a la Madre Tierra, no sólo expresa voces, también expresa sentimientos, convivencia, pensamientos, relación y cuidado del uno con el otro. Es comunicarse a través del encuentro de energías, entre los seres espirituales, cósmicos, naturales y humanos. Por lo que ha estado presente en todos los espacios de vida y de lucha en defensa por una vida digna, es una comunicación basada en la tradición oral: saberes, consejos y enseñanzas que se transmiten de los mayores a hijos y nietos para impulsar el Buen vivir, Vivir Bien y Vivir con dignidad.

URACCAN, plantea el buen Vivir, como la filosofía de vida de los pueblos que escudriña la armonía entre lo espiritual y lo material, en equilibrio con la Madre Tierra, propiciando la felicidad, la vida en comunidad, la hermandad y la complementariedad en la búsqueda del bienestar desde las cosmovisiones. Abogamos por la construcción de las ciudadanías interculturales donde podamos realizar nuestros más preciados sueños.

La Interculturalidad es un proceso permanente en construcción.

Es el establecimiento y fortalecimiento de espacios de diálogo e interacción horizontal de doble vía entre personas, comunidades y pueblos de diferentes culturas. Comprende el desarrollo de procesos de toma de decisiones y práctica de la equidad, el respeto, la comprensión, la aceptación mutua y la creación de sinergias para el establecimiento de sociedades inclusivas, no discriminatorias y libres de racismo. Es una interacción donde ningún grupo cultural está por encima del otro, favoreciendo en todo momento la integración, la convivencia social, la comunitariedad, el respeto a la diversidad y el enriquecimiento justo para el crecimiento colectivo.

El Dr. Juan Bautista Arrién expresó que la interculturalidad en toda su amplitud y sentido, es un proceso extraordinario de nueva cultura de culturas. Es un proyecto de construcción de una ciudadanía incluyente, que asume la diversidad cultural, étnica y lingüística. Un quehacer propio del proceso educativo de todo pueblo como el nuestro.

Al unir estas dos importantes acciones COMUNICACIÓN e INTERCULTURALIDAD nos da como resultado un gran binomio: la Comunicación Intercultural.

En este sentido, la Comunicación Intercultural, debe ser vista como un derecho humano y derecho especial de los Pueblos indígenas y

afrodescendientes, que se fundamenta en la manera de ver el mundo de cada uno de los pueblos. Representa el depósito de conocimientos y experimentación que provee un manantial de innovación y capacidad de recuperarnos de situaciones difíciles. Significa diálogo con el otro en igualdad de condiciones a fin de establecer relaciones más equitativas y justas. Se trata de una comunicación que expresa la visión, demandas y propuestas de los Pueblos.

Cada pueblo tiene su propia manera de entender el mundo, su propia cosmovisión, su forma de sentir, de querer, de bailar, de expresarse, haciendo de la Comunicación Intercultural un elemento de unidad en la diversidad.

El papel fundamental de la Comunicación Intercultural parte de la espiritualidad y de construir puentes de confianza. Debe aportar a hacer visible la filosofía y la cosmovisión de vida de los pueblos, la salud física, mental y espiritual de la mujer, el hombre, la familia y la comunidad en armonía con el cosmos, la naturaleza y los espíritus ancestrales.

A como plantea Silvia Ocampo de la GIZ, que cada espacio es iniciado con el permiso de los abuelos y abuelas, saludamos al este, al oeste, al norte y al sur. Agradecemos a las cuatro energías del universo: agua, tierra, aire y fuego, agradecemos las bendiciones a Dios y a la Vida. Pedimos la protección de

los Apus y Achachilas de estas tierras para que recorramos los nuevos caminos que se abren generosamente para nosotras y nosotros mientras caminamos la palabra.

Se debe asumir la diversidad cultural desde una perspectiva de respeto y equidad social, debe reflejar las bondades del conocimiento tradicional y los terapeutas que la implementan desde el abordaje del respeto. Asumir la comprensión del impacto de la cultura sobre la comunicación; el desarrollo de la capacidad y habilidad de percibir puntos de vista diferentes, las posibilidades para realizar investigaciones y acciones comunicacionales en contextos multiculturales. La Comunicación Intercultural, debe ser un grito con identidad de los pueblos.

La Comunicación, debe cuidar la información para que no lastime, que no agreda, que no denigre a los pueblos sea cual sea el contexto y la noticia. Ejemplo, en el año 2003 cuando se llevaba a cabo el diálogo con el Ministro de salud para avanzar en la implementación del Modelo Regional que articula el conocimiento tradicional con el occidental, un medio escrito, nacional publicó una caricatura con una curandera, diciendo que era lo que el Ministerio de salud receta a la

Costa Caribe, violentando los derechos de los pueblos de poder contar con la medicina tradicional como parte de su diario vivir y su espiritualidad. Hablamos de una comunicación que responde a situaciones de exclusión, discriminación y hasta exterminio del sujeto histórico.

La Comunicación Intercultural, debe ser la interlocución de los signos, mensajes y señales de la Madre Tierra para mantener una relación de equilibrio y armonía. Comprende caminar el mandato natural que nos compromete como sus hijos e hijas. Es la comunicación de la naturaleza que se refleja en el canto de los pájaros, el aullido de los perros, el movimiento de los peces y el aleteo de las tortugas que nos avisan cuando el peligro asecha a la comunidad, el diálogo entre las montañas y los lagos, el susurro de los vientos en los idiomas que sirven como puente para la transmisión de generación a generación de conocimientos y sabidurías ancestrales.

Esto nos plantea entonces que el papel de la comunicación en el proceso de construcción de relaciones interculturales, debe propiciar la construcción de espacios de diálogos para la concertación y toma de acuerdos, entender las cosmovisiones y construir indicadores para poder así fundamentar la pertinencia y la calidad de nuestros procesos y el respeto mutuo.

Una graduada del primer cohorte de la Maestría Internacional en Comunicación Intercultural de nuestra Universidad, planteó en su tesis:

La Tierra está buscando excusas para levantarse y hacerse escuchar. Y en este caso, la excusa somos nosotros. El propósito es llevar el mensaje de la Madre Tierra para enamorarnos nuevamente. Por la necesidad de aprender de otros caminos y contar el nuestro, para que mientras caminamos, podamos conovernos de nuevo, encantarnos de la maravilla que es la Madre Tierra y podamos reconocer también su dolor como nuestro.

Por tanto, la comunicación Intercultural comprende muchas formas y medios, desde lo espiritual hasta las herramientas técnicas y formas que se han ido adecuando a cada momento de vida. Es un espacio de respeto y de intercambio entre las cosmovisiones propias de los pueblos en la que dialogan e intercambian saberes en igualdad de condiciones.

Quiero terminar con lo planteado en la Declaración del Noveno Festival Internacional de Cine y Video de los Pueblos Indígenas, en el 2008:

“De nosotros depende que nuestras sociedades puedan repensarse y reconstruirse en base a otros valores.



Afirmamos que la comunicación es un acto de vida para que nuestros pueblos puedan afirmar o recuperar ese significado vital. Debemos utilizar la comunicación para fortalecer los procesos organizativos de nuestras comunidades y sus organizaciones. Los medios de comunicación deben acompañar a los movimientos sociales, indígenas y afrodescendientes para contribuir a los procesos de cambio. Los medios de comunicación deben trabajar en la difusión de los derechos humanos, los derechos de las mujeres y niños respetando la identidad de cada pueblo y al derecho a gobernarse por sí mismo.”

También en su momento el Dr. Juan Bautista Arríen expresó cuando le informamos del cierre de una de nuestras universidades en el Ecuador:

“Por qué no permitirles a las Universidades Indígenas Interculturales y Comunitarias, su alma y su vuelo”

Muchas gracias.

Referentes bibliográficos

Agurto, J. y Mescco, J. La comunicación indígena como dinamizadora de la comunicación para el cambio social. Consultado en: https://www.servindi.org/pdf/ALAIC_comunicaci%C3%B3nindigena2012.pdf el 25 de Mayo, 2017.

Arríen, J.B. (2013, Diciembre) La interculturalidad, cultura de culturas. Conferencia presentada en el II Simposio Internacional sobre Interculturalidad y Educación Superior. Nicaragua.

Constitución Política de Nicaragua y sus Reformas. Consultado en: <http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/3133c0d121ea3897062568a1005e0f89/06c0db3b7bcfc75706257307006f6c6d?OpenDocument> el 26 de Mayo, 2017.

León Z. et-al (s/f). Manual para el Diseño participativo de estrategias de comunicación, Centro de

Comunicación Voces Nuestras. Consultado en: http://www.comunicacionparaeldesarrollo.org/media/uploads/cyclope_old/adjuntos/MANUALestrategiasdecomunicacion.pdf el 25 de Mayo, 2017.

Muñoz Atillo, D. (2016). “PUUTX WE`WNXI UMA KIWE” comunicación desde la Madre Tierra: camino de sabidurías que nos convoca a liberarla, para que la vida exist, zona norte del Cauca, Colombia. (Tesis inédita de Maestría). Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URACCAN. Bluefields.

Zamora Sánchez, A. (2016). Remedios desde los pueblos Nasa y Guna para la sanación de la Madre Tierra. (Tesis inédita de Maestría). Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URACCAN. Bluefields.

